



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)
Пункт 50 повестки дня
Действие атомной радиации

Австралия, Австрия, Аргентина, бывшая югославская Республика Македония, Беларусь, Бельгия, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Исландия, Испания, Канада, Литва, Люксембург, Пакистан, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чешская Республика, Швейцария и Япония: проект резолюции

Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

будучи озабочена потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущих поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

сознавая сохраняющуюся необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также возросший объем, сложность и разнообразие такой информации,

отмечая обеспокоенность радиологическими последствиями аварии на атомной электростанции «Фукусима-1», произошедшей в Японии в марте 2011 года после землетрясения и последовавшего за ним цунами,



вновь подтверждая желательность продолжения Научным комитетом его работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Научного комитета,

подчеркивая жизненно важную необходимость обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования, а также эффективного руководства работой секретариата Научного комитета по организации ежегодных сессий и координации подготовки документов по итогам проведения научных обзоров источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды,

признавая все более важное значение научной деятельности Научного комитета и необходимость выполнения непредвиденного объема дополнительной работы в таких случаях, как авария на атомной электростанции в Японии,

признавая также важность добровольных взносов в общий целевой фонд, созданный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки работе Научного комитета,

считая, что необходимо и далее поддерживать высокое качество работы Научного комитета,

признавая важное значение распространения результатов работы Научного комитета, а также широкой пропаганды научных знаний об атомной радиации и ссылаясь в связи с этим на принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹,

приветствуя Беларусь, Испанию, Пакистан, Республику Корея, Украину и Финляндию в качестве членов Научного комитета и их участие в работе пятидесяти девятой сессии Научного комитета в мае 2012 года,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента его создания в углубление знаний и обеспечение понимания уровней, действия и опасностей ионизирующего излучения, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *с благодарностью принимает к сведению* работу Научного комитета и отмечает доклад о работе его пятидесяти девятой сессии²;

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция I, приложение I.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 46 (A/67/46).

4. *с признательностью принимает к сведению* запрошенный Генеральной Ассамблеей научный доклад³ о возможности обоснования изменений состояния здоровья воздействием радиационного облучения⁴ и доклад о факторах неопределенности при оценке риска развития онкологических заболеваний под воздействием ионизирующего облучения⁵;

5. *просит* Научный комитет продолжать его работу, включая его важную деятельность по расширению знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующего излучения из всех источников, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестьдесят восьмой сессии;

6. *одобряет* намерения и планы Научного комитета, предусматривающие осуществление его программы работы, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, в частности его намерение завершить на его следующей сессии оценку уровней облучения и радиационных рисков, связанных с аварией, вызванной Великим восточнояпонским землетрясением и цунами, и подготовку доклада о последствиях радиационного облучения для детей и его решение приступить к осуществлению своего следующего глобального обзора по использованию радиации в медицинских целях и дозам облучения в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями, призывает Научный комитет в кратчайшие сроки представить и другие соответствующие доклады, в том числе о результатах оценки воздействия уровней ионизирующего излучения при производстве электроэнергии, и просит Научный комитет представить Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии планы в отношении его текущей и будущей программы работы;

7. *призывает* Секретариат содействовать своевременной публикации докладов Научного комитета, в том числе путем дальнейшего упорядочения, при необходимости, его внутренних процедур, и добиваться того, чтобы доклады Комитета публиковались в том же календарном году, в котором они утверждаются;

8. *вновь подтверждает* необходимость проведения Научным комитетом очередных сессий на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад мог отражать последние тенденции и полученные результаты исследований в области ионизирующего излучения и таким образом мог представлять новейшую информацию для распространения среди всех государств;

9. *предлагает* Научному комитету продолжать его консультации с учеными и экспертами заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит Секретариат содействовать проведению таких консультаций;

³ См. резолюцию 62/100, пункт 6.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 46 (A/67/46), глава III, раздел 1.*

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 46 (A/67/46), глава III, раздел 2.*

10. *приветствует* в связи с этим готовность государств-членов представлять Научному комитету соответствующую информацию об уровнях и действии ионизирующего излучения и предлагает Научному комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

11. *приветствует также* стратегию Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и заинтересованные неправительственные организации предоставлять дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях радиации из различных источников, что значительно облегчило бы работу по подготовке будущих докладов Научного комитета, представляемых Генеральной Ассамблее, и призывает далее Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие организации учредить механизмы периодического сбора и обмена данными о радиационном облучении на производстве и населения в целом, в частности пациентов медицинских учреждений, и координировать их работу с секретариатом;

12. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и далее укреплять, где это необходимо, свою поддержку эффективной деятельности Научного комитета и ознакомлению Генеральной Ассамблеи, научных кругов и общественности с ее результатами;

13. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать наращивать объем ассигнований, выделяемых Научному комитету в соответствии с пунктом 11 резолюции 65/96 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2010 года;

14. *призывает* государства-члены вносить добровольные взносы в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки работе Комитета, а также вносить взносы натурой.
